

<i>Gloss</i>	<i>Olmsted Achumawi</i>	<i>Achumawi.db</i>	<i>Olmsted Atsugewi (1964)</i>	<i>Atsugewi Dictionary (1984)</i>	<i>L. Talmy</i>
12					
78 I (cp. 189 "we")	it	it	ak, akh	akh, ak, at	
189 we (cp. 78 "I") my our possessive	ittu	it ^h ·ú it ^h ·ú it ^h ·ú·ni -u	akuir	akwír, akwiri ak-, aku- akhwiri, ja -m	
83 kingfisher	jolo-wā·mo	čilwá·má	kiri-išiši	kirišʔiši [is·i = "saying"]	
86 leaf	jīla·hpe·	čilah̄pi	ku-tara	kutára, kútara, ráʔtən	
111 pine, digger digger-pine nut	tu-jal-e	tuchá·láo tuchá·le	wox-jar	woxjaro·p, wo·ʔjaro·p (DV) wóxjar	
114 play, to	waqo	ti-ná·-waq-wám-i	kwe·yuʔ	-kwe·yúʔ-, -kwe·yúʔm-	
116 porcupine	hayaʔwa	hayá·wá (Montgomery Crk.) cé·pi púl·é·wi	ahəwi·, ahxwi (DV)	=	
135 scratch, to	tajaq	ti-ca-q ^h á·c-i (q ^h ac tuci)	twojoq	-twojoq-	
145 skin=hide dry by hand pressure, to	toqolū [Dict = toqo·lúci]	toqo·lúci (not well attested) tikúl·ú·ci	teqpuru	táqpuru	
154 squirrel squirrel, ground	ajēt	ac·át	he·jʔəwəɾəʔ	hétuwəɾək	
155 squirrel, small squirrel, tamarack	kili·lə	kílí·lá	kinirʔiši		
197 wing bird wing fan fly, to flap, to	tāʔwā·ji	ta-wál·c-é wálwál tuci	wis-toʔwa-s	wistuʔas -istu·-, -wistuk·-	